

# FESTIVAL

Masques en fête devient

# ENTRE TERRE ET SCENE

8<sup>ème</sup>  
Edition

PROGRAMME

spectacle de rue  
JOB DATING

CIRQUE  
CONTE  
THEÂTRE  
DANSE  
MUSIQUE

LANGON

ENTRÉE LIBRE

9-10-11  
JUN  
2023



**PARC DES VERGERS A Langon**  
DJENKAFO ART@GMAIL.COM  
[HTTPS://DJENKAFOART.COM](https://djenkafoart.com)  
06-29-77-63-00



## LIEUX ET ADRESSES

LANGON 33210  
40 minutes de Bordeaux  
50 minutes d'Agen

**PARC DES VERGERS LANGON**  
6 Allée Marines - 33210 LANGON

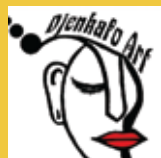
En cas de pluie :  
**ESPACE CLAUDE NOUGARO**  
Av. Élie Samson - 33210 LANGON



SITE: <https://www.djenkafoart.com/festival>  
MAIL: [djenkafoart@gmail.com](mailto:djenkafoart@gmail.com)



**DjenkAfoart Asso Langon**



## THÉÂTRE (Cie Mungo) (Vendredi 18h30-19h30) **MON HISTOIRE PRESQUE NATURELLE DU DÉRÈGLEMENT CLIMATIQUE ET SON ISSUE FATALEMENT RADIEUSE...**

Isabelle Bach, ex prof de S.V.T, alias Ghislaine Berthion, est chercheuse au sein de l'Institut des Utopies Concrètes, le I.U.C .

Experte en solitude, une nuit d'insomnie, elle est « visitée » par l'esprit du G.I.E.C (Groupement Intergouvernemental d'Experts sur l'Évolution du Climat) et au matin elle décide de partir en mission interplanétaire pour inverser la vapeur du réchauffement climatique, elle est à un iota de réussir !

*Pour en finir avec la fin du monde, venez participer à un spectacle où l'on rit, on s'interroge, on se réinvente...*



## CONTE (Dimanche 17h30-18h30) **JUNIOR BIRBA** (France-Burkina-Faso)

Junior BIRBA est un artiste conteur Burkinabé formé au centre culturel Djelya de Bobo-Dioulasso.

Il aime partager des histoires ancestrales, drôles ou émouvantes, mais toujours propices à la réflexion, auprès des petits et des grands.

*Junior vous propose un voyage en Afrique profond à travers ses contes plein d'enseignement.*



## CIRQUE (Cie Cirkulez) **PYROMAD (Samedi 21h45-22h45)**

Deux pyromanes se retrouvent derrière un comptoir...

Quelle est l'origine de cette envie de mettre le feu ?... Un problème de gestion de l'excitation ou une impulsion caractérisée par une fascination extrême pour le feu?

Ou serait la place de deux pyromanes dans notre société, tous deux partageant cette passion secrète...

Quand leur rencontre arrive enfin... poussés par leurs pulsions, ils provoqueront l'incendie qui leur offrira soulagement et gratification.

*Entre poésie, manipulation du feu et pyrotechnie... laissez-vous transporter par cette histoire poétique et explosive.*



# PROGRAMME

## **ATELIER D'EDUCATION ARTISTIQUE : (Dimanche 10h30-12h30) (Prix libre) CREATION D'ANIMAUX EN CARTON AVEC CLEMENTINE PACE**

Placée sous le signe du partage et de la création, cette animation s'adapte de façon à nourrir la curiosité de chacun par la découverte ou le perfectionnement d'apprentissages artistiques. Enfants et adultes sont invités à concevoir et réaliser des animaux en volume en carton puis les peindre. Une sélection iconographique d'animaux à travers différentes cultures et époques sera proposée pour étoffer leurs idées.



## **OLIV' ET SES NOYAUX (FRANCE) (Vendredi 22h30-23h45)**

De la chanson sans frontières

Oliv' et ses Noyaux, c'est un groupe de cinq musiciens originaires de BPP : Bègles, Podensac, Paris. Festifs et joyeux, vrai remède contre la morosité, ils seront certainement remboursés par la sécurité sociale. Un savant mélange de sonorités latines, tziganes ou africaines vous invite au voyage. Les chansons françaises sont reprises sur du zouk, flamenco, afro, funk et reggae...

*Leur recette ? Percussions en papillote, émincés de guitare, violon sauce Balkans, basse sucrée et quatre voix qui débitent des paroles drôles ou vinaigrées.*

## **CONCERT - MANGUE LOUVE (FRANCE) (Dimanche 19h - 21h)**

Mangue louve c'est une créature hybride, rare et surprenante! Résultat d'une rencontre entre musiciens aux sonorités tropicales et chanson française, ce groupe vous fera danser sur des tubes incontournables de rumba, de biguine, de calypso ou encore de reggae.

*Avec Mangue-Louve, nous vous garantissons une ambiance des plus chaleureuses et originales!*



# PROGRAMME

## **CONCERT - MANDE BRASS BAND (FRANCE BURKINA) (Samedi 23h - 00h30)**

Partons en fanfare à travers le mandingue !

Depuis 2015, Le Mandé fait sa propre trace dans la grande famille des Brass Band. Au fil des arrangements teintés d'Afrobeat et de Jazz, le balafon monte le volume et déambule. Les percussions et les chants exultent et invitent. Aux sons des cuivres, l'Afrique se réinvente encore, intarissable d'inspiration. Les compositions du MBB sont interprétées avec les instruments traditionnels mandingues (djembes, balafon diatonique, dunun) et une section cuivres aux consonances jazz et afrobeat. Les chants en langue bambara, évoquent des scènes de la vie quotidienne. *Une fusion originale qui brille par la qualité de ses arrangements.*



## **CONCERT - A L'ARRACHE (FRANCE) (Vendredi 20h - 21h)**

C'est un trio Langonnais réuni pour reprendre des chansons françaises et anglaises, tantôt drôles, tantôt engagées, tantôt poignantes, qui réveilleront vos émotions... Dans une ambiance musique de rue, venez découvrir la joyeuse équipe constituée de Chloé, Olivier et François. *Influences : Ogres de Barback, La rue Kétanou, Brassens, Renaud, Bob Dylan, Charles Aznavour, Edith Piaf.*



## **PERFORMANCE - (Samedi 19h - 20h10) - Danse des masques**

Pour réunir différentes personnes de tous âges, d'origine et d'histoire différentes nous pensons aux masques. A travers les masques nous apercevons l'autre autour et l'autre nous apporte ce que nous n'avons pas ou que nous ne savons pas !

Les Masques sont des liens visibles et invisibles entre différent peuple du monde et une passerelle pour un coup de projecteur sur d'autres cultures et sur le spectacle vivant et ses acteurs.



# AU PARC DES VERGERS A LANGON

## VENDREDI 9 JUIN 2023

### 10H OUVERTURE DU VILLAGE ARTISANAL

Du vendredi au dimanche toute la journée, venez découvrir l'artisanat d'ici et d'ailleurs et déguster les spécialités culinaires des exposants.

### 14H30-17H30 JOB DATING

proposé le vendredi après midi, en partenariat avec le Pôle Territorial Sud Gironde et le Pôle Emploi de Langon

### 18H30 - 19H30 THÉÂTRE (CIE MUNGO) MON HISTOIRE PRESQUE NATURELLE DU DÉRÈGLEMENT CLIMATIQUE ET SON ISSUE FATALEMENT RADIOUSE...



### 20H - 21H CONCERT A L'ARRACHE



### 21H15 - 22H15 DANSE ET PERCUSSION



### 22H30 - 23H45 CONCERT OLIV'ET SES NOYAUX



## SAMEDI 10 JUIN 2023

### 10H - 13H (30€) STAGE DE DANSE BYSHARA SHOKOLATE (Afrocan)



### 13H15 - 14H SIESTE EN LECTURE Avec Lucile Terme



### 18H - 18H30 DÉFILÉ DE MODE ALICE (Côte d'Ivoire)



### 19H - 20H10 DANSE DES MASQUES



### 20H30 - 21H30 CONCERT SOWETO CHOIR (Afrique du Sud)



### 21H45 - 22H45 CIRQUE PYROMAD (Cie Cirkulez)



### 23H - 00H30 CONCERT MANDE BRASS BAND



## DIMANCHE 11 JUIN 2023

### 10H30 - 12H30 (25€) STAGE DE PERCUSSION AFRICAIN Michael CAMARA



### 10H30 - 12H30 ATELIER FABRICATION D'ANIMAUX EN CARTON



### 15H - 16H (Parent 7€ - Enfant 3€) STAGE DE DANSE PARENTS/ENFANTS



### 16H - 17H20 ATELIER DE MODELAGE



### 17H30 - 18H30 CONTE JUNIOR BIRBA



### 19H - 21H CONCERT MANGUE LOUVE



# PROGRAMME

## STAGE DE PERCUSSIONS - 25€ (FRANCE SÉNÉGAL) (Dimanche 10h30- 12h30)

Avec Mikaël CAMARA

Métis d'origine sénégalaise, Mikael baigne dans la musique depuis la petite enfance. Passionné par les percussions à l'âge de 17 ans, il se forme au côté d'Akim Rezigue aux rythmes afro-cubains. Très vite il s'oriente vers ses origines d'Afrique de l'ouest. Il se perfectionne ainsi au djembé, dun-duns et autres percussions africaines (balafon, krin, kora ..). Durant une dizaine d'années, c'est bien sûr en Afrique (Mali, Guinée, Sénégal), mais aussi en Europe qu'il approfondit ses connaissances au sein de troupes et de ballets (ballet guinée et mali ), mais aussi auprès de maîtres tels que «Samban Sény Touré », « Michaellou « doyen » Bangoura », « Fatou Abou Camara », « Adama Daou ». Depuis quelques années Mikael organise et co-gère divers projets artistiques (concerts, échanges culturels, créations et festivals).

*A l'origine de la Cie AFROKAN, il dirige l'ensemble musical et accompagne les cours de danse, en continuant sa formation personnelle.*



## STAGE DE DANSE - 30€ D'AFRIQUE DE L'OUEST (FRANCE-COMORES-MADAGASCAR) (Samedi 10h - 13h)

Avec Byshara « Shokolade »

D'origine comorienne et malgache, Byshara est entrée dans la danse au travers du hip-hop à l'âge de 12 ans, elle a fait partie de nombreuses compagnies telles que « Dans la rue la danse ». grâce à Frédéric Tribalat (directeur de Dans la rue la Danse) qui a pris Byshara sous « son aile »

dès son plus jeune âge et qui estimait qu'un bon danseur devait savoir tout danser. Sa rencontre avec les danses traditionnelles d'Afrique de l'Ouest va bouleverser ses projets et elle décide d'aller dans 3 pays pour approfondir sa formation. Elle commencera par le Sénégal, puis continuera vers le Mali où elle travaillera avec le « Ballet District de Bamako » aux cotés de Mimi KONE et Makan KONE, elle poursuivra son apprentissage en Guinée avec le « Ballet de Matam ». « Mama Adama Camara » est son Mentor, la célèbre danseuse soliste des ballets africains et de Mamady Keita est la Marraine d'Afrokan. Au cours de sa formation, Byshara travaillera notamment au sein de la compagnie « Kadencée » avant de se lancer et de créer avec Mikael Camara, la compagnie « Afrokan ». *Byshara est Professeur, chorégraphe et danseuse au sein de la Cie « Afrokan ».*



# PROGRAMME

## ATELIER D'EDUCATION ARTISTIQUE : (Dimanche 16h - 17h20) (prix libre) MODELAGE A L'ARGILE AVEC CLEMENTINE PACE

Enfants et adultes sont invités à réaliser des créations en volume avec de l'argile. Plusieurs éléments naturels pourront être rajoutés. Une présentation de réalisation en modelage à travers différentes cultures et époques sera proposée pour étoffer les idées de création.

Placée sous le signe du partage et de la création, cette animation s'adapte de façon à nourrir la curiosité de chacun par la découverte ou le perfectionnement d'apprentissages artistiques.



## CONCERT: (Samedi 20h30-21h30) Soweto Choir (Afrique du Sud)

Dirigé par le chef de chœur Jimmy Mulovhedzi, primé aux Grammy Award®, le Soweto Choir revient en Europe et partage la scène avec Building Bridges Gospel Tour, qui est composé de talentueuses choristes de Marseille, de Bordeaux et de Saint-Macaire.



Ce spectacle célèbre la continuité d'un projet initié depuis 2015 par Marjolaine Freychet qui construit des ponts entre la France et l'Afrique du Sud, sa terre de naissance et d'enfance. Cette année, en février 2023, des choristes sont partis en Afrique du Sud, depuis Marseille et Bordeaux. Ils auront la joie d'accueillir 8 artistes de Soweto Choir en juin. *Soweto Choir est un ensemble impressionnant qui fait vibrer le public du monde entier par sa chorale et ses danses aux rythmes étonnants, aux harmonies riches et par ses magnifiques costumes, pour créer une expérience musicale unique qui laisse le public chargé d'émotion.*

**DANSE : Stage de danse parents et enfants  
(Dimanche 15h - 16h) (Parent 7€/Enfant 3€)  
Avec Byshara Shokolate:  
(Association AFROCAN)**

La danse portage est un moment privilégié de communication, pour le parent et l'enfant, à travers les rythmes de la musique et les émotions qu'elle dégage. L'enfant proche de son parent ressent alors tous ces sentiments et cela rend cet instant magique et unique!!! *Qu'elle soit douce ou endiablée, elle permet également de renforcer le lien avec son enfant. C'est également un vrai moment de partage avec les parents qui nous entourent et qui partagent cette danse.*



**LECTURE : Sieste en lecture - (Samedi 13h15- 14h) Avec Lucille TERME**



Diplômée d'anthropologie sociale à l'Université de Fribourg en Suisse, Lucille s'est beaucoup intéressée aux mythes fondateurs et cosmogonies et leurs liens avec les pratiques rituelles. Elle a axé ses recherches autour des phénomènes de migrations dans diverses formes artistiques. En parallèle, elle s'est formée à la pratique théâtrale en Suisse et a cofondé la compagnie de théâtre NEFELI dirigé par la metteuse en scène et pédagogue du théâtre Chryssoula Nissianaki. Elle a joué dans 5 créations et une dizaine de work-in-progress en Suisse et en Grèce. Elle a participé à de nombreux stages avec certains acteurs à l'Odin Teatret et avec Eugenio Barba sur le jeu d'acteur en Europe notamment au Danemark. C'est en le côtoyant qu'elle a découvert l'anthropologie théâtrale et a pu approfondir ses recherches sur les mythes fondateurs comme matériau de créations artistiques, leur mise en scène et leur résonance avec l'artiste et le jeu scénique. De retour en France, son parcours professionnel (dans la diffusion et l'accompagnement d'artistes, l'a menée à croiser le chemin du conteur Kamel Gennoun. De cette rencontre est née une grande complicité tant artistique que d'esprit et l'envie de collaborer pleinement sur la création d'un spectacle basé sur la cosmogonie kabyle. L'Homme qui écoute battre le coeur de la terre est sa première mise en scène et co-écriture. *Avec ce spectacle, Lucille a pu mêler ses 2 passions : les arts du récit et l'anthropologie sociale et théâtrale.*

**Vous souhaitez travailler dans une entreprise engagée et responsable et vivre une expérience de recrutement unique ?**

**Vous recherchez des métiers riches de sens dans l'environnement, le développement durable, l'économie sociale et solidaire... ?**

**Rendez-vous Vendredi 9 juin, de 14h30 à 17h30, pour échanger avec les employeurs et candidater !**

**Evénement organisé par le Pôle Territorial Sud Gironde, en partenariat avec Pôle Emploi, dans le cadre du Festival « Entre Terre et Scène ».**



# ASSOCIATION DJENKAFO ART

**Djenkafo Art** est une association artistique, culturelle et sociale régie par la loi 1901.  
Elle a été créée à Langon en 2014.

## **OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION DJENKAFO ART**

- *Organiser et développer des projets de différentes disciplines artistiques, sociales et culturelles afin de valoriser les Francophonies dans sa pluralité et dans sa diversité partout dans le monde. Les arts concernés sont la musique, le théâtre, le cirque, le conte, la danse, les arts de la rue .*
- *Promouvoir cette diversité en mettant en lumière les talents et la créativité des artistes des pays de langue et d'expression française et d'autres pays du monde par toutes les voies utiles.*
- *Organiser des conférences, ateliers, expositions, formations, tournées des spectacles afin de faciliter des échanges culturels Sud-Nord, Nord-Sud et Sud-Sud.*
- *Développer des projets culturels d'éducation populaire et faciliter l'accès à la culture aux personnes empêchées et éloignées.*
- *Créer, produire, coproduire et diffuser des spectacles.*
- *Soutenir et développer des projets de solidarité internationale.*

## **L'association propose la mise en œuvre des actions suivantes :**

- *Former des jeunes et des adultes aux arts dans des ateliers d'expression artistique sous toutes ses formes.*
- *Accompagner et former un public désireux de rencontrer les métiers du spectacle Vivant.*
- *Magnifier les valeurs de solidarité, de paix et de quête de tolérance.*
- *Organiser et participer à des manifestations sociales et culturelles pour faciliter des rencontres et les échanges entre différentes populations.*
- *Mettre en lumière le talent et la créativité des artistes africains.*